

کتاب هشتم

آقای روباه شگفت انگیز



رولد دال

ترجمه‌ی سائیر صادقیان



ketabtala

آقای روباه

شگفت‌انگیز



آقای روباه شگفت‌انگیز



رولد دال

ترجمه‌ی ساغر صادقیان



کتاب‌های مرییم (وابسته به نشر مرکز)

Fantastic Mr. Fox
Roald Dahl

آقای روباه شگفت‌انگیز

رولد دال

ترجمه‌ی سافیر صادقیان



ویرایش: تحریریه‌ی نشر مرکز

حروف‌چینی، نمونه‌خوانی، صفحه‌آرایی: بخش تولید نشر مرکز

اجرای طرح جلد: کتاب مریم

چاپ اول: ۱۳۸۰، شماره‌ی نشر: ۱۰۵

چاپ هشتم: ۱۳۹۸، ۷۰۰ نسخه


شابک: ۹۷۸-۹۶۳-۳۰۵-۶۳۲-۲



نشر مرکز: تهران، خیابان دکتر فاطمی، روبه‌روی هتل لاله، خیابان باباطاهر، شماره‌ی ۸

تلفن: ۸۸۹۷۰۶۶۲-۳ فاکس: ۸۸۹۶۵۱۶۹

Email: info@mashr-e-markaz.com

 [nashremarkaz](https://www.instagram.com/nashremarkaz)



همه‌ی حقوق چاپ و نشر این ترجمه برای کتاب مریم اوابسته به نشر مرکز محفوظ است.

تکثیر، انتشار و بازتولیس این ترجمه یا قسمتی از آن به هر شیوه، از جمله فتوکپی، الکترونیک، ضبط و

ذخیره در سیستم‌های بازیابی و پخش بدون دریافت مجوز کتبی و قبلی از ناشر ممنوع است.

این اثر تحت حمایت «قانون حمایت از حقوق مؤلفان، مصنفان و هنرمندان ایران» قرار دارد.



• سرشناسه دال، رولد، ۱۹۱۶-۱۹۹۰، Dahl, Roald • عنوان و نام پد به‌آورد آقای روباه شگفت‌انگیز / رولد دال، ترجمه‌ی سافیر

صادقیان • مشخصات ظاهری: شش، ۸۲ ص، ممبر • پادداشت عنوان اصلی: Fantastic Mr. Fox

• موضوع داستان‌های حیوانات، داستان‌های تخیلی • شناسه‌ی افزوده صادقیان، سافیر • مترجم • رده‌بندی دیویی: دا ۵۹۰

• شماره‌ی کتاب‌شناسی ملی: ۸۱-۲۵۶۹۵ م

فهرست

شش	..... درباره‌ی نویسنده	
۱	..... سه مزرعه‌دار	۱
۷	..... آقای روباه	۲
۱۰	..... تیراندازی	۳
۱۵	..... بیلهای وحشتناک	۴
۲۰	..... تراکتورهای وحشتناک	۵
۲۴	..... مسابقه	۶
۲۹	..... «هرگز نمی‌گذاریم فرار کند»	۷
۳۱	..... روباهها گرسنه می‌شوند	۸
۳۴	..... آقای روباه یک نقشه دارد	۹
۳۷	..... مرغدانی شماره یک بوگیس	۱۰
۴۳	..... هدیه‌ای غافلگیرکننده برای خانم روباه	۱۱
۴۵	..... گورکن	۱۲
۵۰	..... انبار بزرگ بونس	۱۳
۵۸	..... گورکن تردید دارد	۱۴
۶۱	..... انبار مخفی آب سیب بین	۱۵
۶۷	..... زن	۱۶
۷۲	..... مهمانی بزرگ	۱۷
۸۰	..... هنوز منتظر	۱۸

درباره‌ی نویسنده

رولد دال نروژی تبار بود، اما در انگلستان به دنیا آمد و همانجا تحصیل کرد. در هجده سالگی برای کار در شرکت نفت شل به آفریقا رفت. با شروع جنگ جهانی دوم به عنوان خلبان جنگی به نیروی هوایی انگلستان پیوست و در لیبی و یونان و سوریه خدمت کرد. مدتی بعد در واشنگتن با سمت دستیار وابسته سیاسی نیروی هوایی به کار مشغول شد و از همان زمان به نوشتن داستان‌های کوتاه روی آورد که شهرت بسیار برای او به همراه داشت. رولد دال به شیوه‌ای طنزآمیز و بدیع و در فضایی آمیخته با تخیل و واقعیت و استعاره به طرح مسائل تربیتی اجتماعی نسل جدید می‌پردازد. سبک نگارش او بسیار غنی و مفرح است. قصه‌های دال لحنی تند و تهاجمی و در عین حال شیرین و پُرکشش دارد و خواننده را کلمه به کلمه به دنبال خود می‌کشد. او یکی از موفق‌ترین نویسندگان کتابهای کودک و نوجوان است که کودکان سراسر جهان کتابهایش را خوانده‌اند و بسیاری از جایزه‌های معروف جهانی به این کتابها تعلق گرفته است.

از آثار او می‌توان از چارلی و کارخانه شکلات‌سازی، جادوگرها، ماتیلدا، سفر تک نفره، هلوی غول‌پیکر، داروی معجزه‌گر، خانواده آقای ابله، آقای روباه شگفت‌انگیز، سال من، چارلی و آسانسور بزرگ شیشه‌ای، دنی قهرمان جهان، غول بزرگ مهربان، پسر که همه‌ی این کتاب‌ها را نشر مرکز منتشر کرده است نام برد.

نشر مرکز چهار مجموعه از داستانهای کوتاه او برای بزرگسالان را نیز با نامهای زن صابحنه، دیروز زیبا بود، بانوی من قمری من، و پیشخدمت منتشر کرده است.

۱ سه مزرعه دار

پایین دره، سه مزرعه بود که صاحبان آنها مزرعه داران موفق بودند. خیلی ثروتمند بودند اما آدمهای پلیدی هم بودند. ممکن است شما هم آدمهایی به همین پلیدی و خودخواهی دیده باشید. اسمهای آنها مزرعه دار بوگیس، مزرعه دار بونس و مزرعه دار بین بود.



دامن به آقای رویاه شگفت‌انگیز خیلی افتخار می‌کنم
کتاب کم‌حجمی است اما طرخی بسیار قوی دارد. من
همیشه سعی کرده‌ام داستان‌های جدید و طرح‌های
جدید پیدا کنم. از نویسندگانی که تا یکی از آثارشان
موفق می‌شود. همان طرح را بارها و بارها در
داستان‌های دیگرشان تکرار می‌کنند. بیزارم... این کار
عدم قدرت تحلیل و ابتکار آن‌ها را نشان می‌دهد.
(رولند دال)

**کتاب هریم دایسه به ترم اول
از رولند دال منتشر کرده است**

چاری و کارخانه‌ی شگفت‌انگیزی
چاری و اساموس بزرگ نیشدای

پسر

مانیادا

دای فهرمان جهان

✓ آقای رویاه شگفت‌انگیز

خانوادگی آقای ایله

سفر تک‌نفره

قول بزرگ مهربان

طنوی قول‌بکر

سال من

داوی مجزده‌گر

جادوگرها

ISBN 978-964-730-632-2



۱۶۵۰۰ تومان

به آقای هریم دایسه به ترم اول



کتاب هریم
روایت‌ها به ترم اول